

PL

Urządzenie przeznaczone jest do dotykowego złączania i wyłączenia oraz ściemniania oświetlenia LED, w postaci taśm i listew LED przez płytę meblową o grubości max 30mm.

Parametry		
napięcie zasilania	12V DC	24V DC
maksymalna moc	60W	72W
obciążalność prądowa wyjść	< 5A	< 3A
stopień ochrony	IP40	
zakres pracy	10÷30mm	

Warunki bezpieczeństwa

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie spowodowane nieprawidłowym montażem i użytkowaniem wyrobu, zmiany konstrukcyjne, oraz nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji.
 - Włącznik przeznaczony jest do użytku wewnątrz pomieszczeń i wykonany został na napięcie 12/24VDC.
 - Sumaryczna moc podłączonych opraw LED nie może przekraczać znamionowej mocy włącznika.
 - Podczas montażu włącznik nie może być podłączony do źródła prądu. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą
 - Podczas używania urządzenia przez dłuższy czas, w celu oszczędności energii elektrycznej należy odłączyć od sieci układ zasilający.

Wskazówka dotycząca użycia

Nie wolno wyrzucać produktu do śmieci domowych! Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza należy utylizować zgodnie z wytycznymi w miejscowych punktach gromadzenia odpadów elektrycznych! Powyższe obowiązki ustawowe wprowadzone zostały w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu.

Montaż

- Montaż należy wykonać zgodnie ze schematem. Wyprowadzenia od oświetlenia LED i zasilania należy przyłutować do włącznika, a jeśli mają wyprowadzone przewody – połączyć np. kostką elektryczną.
 - Sprawdzić poprawność montażu i połączeń.
 - Zerwać folie zabezpieczające taśmy klejące.
 - Włącznik zamontować w miejscu przeznaczenia, tj. za płytą meblową, blatem lub innym elementem drewnianym o grubości 10-30mm.
 - Podłączyć zasilanie.

UWAGA! Urządzenie działa najlepiej z zasilaczami klasy 2 ochrony. W przypadku zasilania urządzenia z zasilacza klasy niższej (np. klasy 1) z wyprowadzonym przewodem ochronnym PE (kolory żółto-zielone (yellow-green na schemacie)), należy minus zasilania (-), podłączyć z przewodem PE zasilacza i/lub z przewodem PE instalacji sieciowej. W przeciwnym wypadku układ może nie reagować na dotyk, lub reagować w ograniczonym zakresie i z znacznie słabszą czułością.

Sterowanie

Krótkie dotknięcie płyty meblowej nad zamontowanym włącznikiem powoduje włączenie/wyłączenie oświetlenia. Przytrzymanie palca lub dłoni powyżej 2 sekund w tym miejscu, spowoduje przejście urządzenia w tryb regulacji natężenia światła. Po rozjaśnieniu do 100% następuje krótka pauza 0,5s. Aby włączyć obciążenie należy przytrzymać pole dotykowe i rozjaśnić oświetlenie dożądanego poziomu.

Bezpośrednio po włączeniu zasilania, następuje krótki test, a oświetlenie jest szybko rozjaśnianie do 100%, a następnie ściemnianie do 0% jasności.

UWAGA! W przypadku braku reakcji włącznika na dotyk, lub ciągłego samoczynnego rozjaśniania, należy odłączyć zasilanie, odczekać 30 sek. i ponownie złączyć zasilanie.

Producent:
NORD ELEKTRONIK PLUS
 Pl. Broniewskiego 14, 76-200 Słupsk
 NIP: 839-111-07-99
www.neplus.pl | biuro@neplus.pl

EN

The device is designed for touch switching on and off and dimming of LED lighting, in the form of LED tapes and strips.

Technical specifications		
input voltage range	12V DC	24V DC
rated power	60W	72W
maximum load	< 5A	< 3A
IP protection class	IP40	
Operating range	10÷30mm	

Safety conditions

The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by improper use of the product, changes to its design, use of inappropriate items, or not following these instructions.
 - The switch is designed for indoor use and has been made for safe voltage of 12V/24V DC.
 - The total power of connected LED lighting fixtures cannot exceed the rated power of the switch.
 - Installation must be carried out in accordance with the installation instructions. Reversing the power supply may result in permanent damage to the device.
 - When installing the switch cannot be connected to a power source. In case of any doubt, consult a specialist.
 - To clean, use only a soft, dry cloth; do not use detergents.
 - When not using the device for a long time, in order to save electricity, disconnect the cable from the power supply system.

Information on disposal of waste electrical equipment

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station, e.g.: the local authority's recycling station.

Installation

- Installation should be carried out according to the scheme. Outputs from LED and power lighting should be soldered to the switch, or in the version with cables - connect eg with an electric block.
 - Check correctness of mounting and connections. Peel the protective foil tapes. Install the switch at the selected place, e.g.: behind the furniture plate, worktop or other element of wood with a thickness of 10-30 mm.
 - Turn on the power.

WARNING!!! The device works best with class 2 protection power. For powering the device with the lower power class power supply (eg Class 1) with external protective PE conductor (yellow-green colors on scheme) connect the minus (-) power to PE cable of the power supply and/or PE cable of the network installation. Otherwise, the system may not interact touch or interact to a limited extent and with much weaker sensitivity. The figures below show the connection schemes.

Instruction manual

Short touch of the highlighted touch field above the installed switch turns on/off the light. Holding your finger or hand over 2 seconds at this point turn the unit into light intensity control mode. After lightening up to 100% there is small pause of 0.5s. Turning on is directly followed by a short test, and the light is rapidly brightening to 100% and them to 0% brightness. To enable load, hold the touch field and brighten the light up to the desired level.

WARNING! If there is no reaction switch to touch, or continuous self-brightening, disconnect the power supply, wait 30 seconds and reconnect the power supply.

DE

Das Gerät ist zum manuellen Ein- und Ausschalten sowie zum Dimmen von LED Beleuchtung, in Form von Bändern und LED Leisten, bestimmt.

Technische Daten		
Eingangsspannung	12V DC	24V DC
Leistung	60W	72W
Maximalstrom	< 5A	< 3A
Schutz	IP40	
Einsatzumfang	10÷30mm	

Sicherheitsbedingung

Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für Beschädigungen als Folge unsachgemäßer Nutzung des Artikels, Konstruktionsänderungen, Anwendung unsachgemäßer Elemente sowie Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung.
 - Der Schalter ist zur Anwendung im Innenbereich und für sichere Spannung 12/24V DC bestimmt.
 - Die Gesamtleistung der LED Leitungen darf die Nennleistung des Schalters nicht überschreiten.
 - Die Montage erfolgt gem. der Montageanleitung. Während der Montage darf der Schalter nicht an die Stromquelle angeschlossen sein. Bei Unklarheiten einen Fachmann kontaktieren. Vertauschte Pole der Stromquelle können das Gerät dauerhaft beschädigen.
 - Bei längerer Nichtanwendung des Gerätes, um Energie zu sparen, sollte das Netzteil von der Spannung abgeschaltet werden.

Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Muss nicht mit Hausmüll entsorgt werden! Dieses Produkt enthält elektrische oder elektronische Komponenten, die recycelt werden sollen. Lassen Sie das Produkt zum Recycling an der dafür vorgesehenen Station, z. B. der Recyclingstation der Gemeinde.

Montage

- Die Installation sollte gemäß dem Schema durchgeführt werden. Ausgänge von LED- und Leistungsbeleuchtungen sollten an den Schalter gelötet werden, oder in der Version mit Kabeln - zB mit einem elektrischen Block verbinden.
 - Korrektheit der Montage und Anschlüsse prüfen
 - Schutzfolie an den Klebebändern entfernen
 - Den Schalter am Bestimmungsort, also hinter der Möbelplatte oder anderem Holzelement mit der Dicke 10-30mm, befestigen.

ACHTUNG!!! DAS GERÄT FUNKTIONIERT AM BESTEN MIT NETZGERÄTEN SCHUTZKLASSE 2. BEI VERSORGUNG DES GERÄTS MIT EINEM NETZGERÄT EINER NIEDRIGEREN KLASSE (Z.B. KLASSE 1) MIT DEM EXTERNEN PE-SCHUTZLEITER (FARBEN GELB GRÜN (yellow-green)), SOLL MINUS DER VERSORGUNG (-), AN DEN PE-LEITER DES NETZGERÄTS UND/ODER AN DEN PE-LEITER DER NETZINSTALLATION ANGESCHLOSSEN WERDEN. SONST KAN DAS SYSTEM AUF BERÜHRUNG NICHT REAGIEREN ODER IM BEGRÄNZTEN BEREICH UND MIT ERHEBLICH SCHWÄCHEREN EMPFINDLICHKEIT. NACHSTEHENDE ZEICHNUNGEN ZEIGEN DIE ANSCHLUSSHEMATA.

Gebrauchsanweisung

Kurze Berührung des beleuchteten Touchfeldes über dem eingebauten Schalter bewirkt das Ein- / Ausschalten der Beleuchtung. Halten eines Fingers oder der Hand länger als 2 Sek. an dieser Stelle bewirkt den Übergang des Geräts in den Modus der Einstellung der Lichtintensität. Nach der Aufhellung bis 100% erfolgt kurze Pause 0,5s. Direkt nach dem Einschalten der Energieversorgung erfolgt ein kurzer Test, und die Beleuchtung wird schnell auf 100% erhellt, und danach auf 0% Helligkeit gedimmt. Um die Last einzuschalten, soll man das Touchfeld berühren und die Beleuchtung auf das gewünschte Niveau erhellen.

ACHTUNG! Bei fehlender Reaktion des Schalters auf die Berührung oder ständiger automatischer Erhellung soll die Energieversorgung abgeschaltet werden, 30 Sek. warten und wieder Energieversorgung einschalten.

UWAGA! Montaż**PL**

Urządzenie działa najlepiej z zasilaczami klasy 2 ochrony. W przypadku zasilania urządzenia z zasilacza klasy niższej (np. klasy 1) z przewodzącym przewodem ochronnym PE (kolory żółto-zielone (yellow-green na chemacie)), należy minus zasilania (-), podłączyć z przewodem PE zasilacza i/lub z przewodem PE instalacji sieciowej. W przeciwnym wypadku układ może nie reagować na dotyk, lub reagować w ograniczonym zakresie i z znacznie słabszą czułością.

WARNING!!! Installation**EN**

The device works best with class 2 protection power. For powering the device with the lower power class power supply (eg Class 1) with external protective PE conductor (yellow-green colors on scheme) connect the minus (-) power to PE cable of the power supply and/or PE cable of the network installation.

Otherwise, the system may not interact touch or interact to a limited extent and with much weaker sensitivity. The figures below show the connection schemes.

UWAGA! Montaż**DE**

DAS GERÄT FUNKTIONIERT AM BESTEN MIT NETZGERÄTEN SCHUTZKLASSE 2. BEI VERSORGUNG DES GERÄTS MIT EINEM NETZGERÄT EINER NIEDRIGEREN KLASSE (Z.B. KLASSE 1) MIT DEM EXTERNEN PE-SCHUTZLEITER (FARBEN GELB GRÜN (yellow-green)), SOLL MINUS (-) DER VERSORGUNG (-), AN DEN PE-LEITER DES NETZGERÄTS UND/ODER AN DEN PE-LEITER DER NETZINSTALLATION ANGESCHLOSSEN WERDEN. SONST KAN DAS SYSTEM AUF BERÜHRUNG NICHT REAGIEREN ODER IM BEGRÄNZTEN BEREICH UND MIT ERHEBLICH SCHWÄCHEREN EMPFINDLICHKEIT. NACHSTEHENDE ZEICHNUNGEN ZEIGEN DIE ANSCHLUSSSCHEMATA.

